

## Scarpello si vedra di piombo

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso*, Canto XLIV ottava 61

Perissone Cambio (c.1520-c.1562)

*Il secondo libro di madregali a 5 voci* (Gardano press, Venice, 1550)

Cantus  
Altus  
Quintus  
Tenor  
Bassus

Scar - pel - lo si ve - dra di piom - bo o li - ma di piom - bo o

Scar - pel - lo si ve - dra di piom - bo o li - - - -

Scar - pel - lo si ve - dra di piom - - - bo o li - ma

Scar - pel - lo si ve - dra di

Scar - pel - lo si ve - dra

5

li - - - ma for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man -

ma di piom - bo o li - - ma for - ma - re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te,

for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te, for - ma-re in va - rie i -

piom-bo o li - - - ma for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man -

di piom - bo o li - - - ma for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man -

10

te, for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te, Pri - ma ch'el col - po di for - tu - - na

for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te, Pri - ma ch'el col - po di for - tu - na, Pri - ma ch'el col -

ma - gi-ni dia-man - - te, Pri - ma ch'el col - po di for - tu - na, Pri - ma ch'el col - po di

te, for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te, Pri - ma ch'el col - po di for - tu -

te, for - ma-re in va - rie i - ma - gi-ni dia-man - te, Pri - ma

Pri - ma ch'el col - po di for - tu - na o pri - ma ch'i - ra d'a-mor rom-pa il mio cor con - stan -  
 - po di for - tu - na o pri - ma o pri - ma ch'i - ra d'a-mor rom-pa il mio  
 for - tu - na o pri - ma o pri - ma ch'i - ra d'a-mor rom-pa il mio cor con - stan - te, rom-pa il mio  
 - na, Pri - ma ch'el col - po di for - tu - na o pri - ma ch'i - ra d'a-mor rom-pa il mio  
 ch'el col - po di for - tu - na, o pri - ma ch'i - ra d'a - mor — rom-pa il mio cor con - stan - te.

- - te. E si ve-dra tor - nar — ver - so la ci - ma ver - so la ci -  
 cor con - stan - te. E si ve - dra tor - nar — ver - so la ci - ma ver - so la ci -  
 cor con - stan - te. E si ve - dra tor - nar — ver - so la ci - ma ver -  
 cor con - stan - te. E si ve - dra tor - nar — ver - so la  
 E si ve - dra tor - nar — ver - so la ci - ma ver - so la ci -

- ma de l'al - pe il fiu - me tur - bi-do e so - nan - te, che per nuo - vi ac - ci - den - ti o buo - ni o  
 - ma de l'al - pe il fiu - me tur - bi-do e so - nan - te, che per nuo - vi ac - ci - den -  
 so la ci - ma de l'al - pe il fiu - me tur - bi-do e so - nan - te, che per nuo -  
 ci - ma de l'al - pe il fiu - me tur - bi-do e so - nan - te, che per nuo - vi ac - ci -  
 ma de l'al - pe il fiu - me tur - bi-do e so - nan - te, che per nuo - vi ac - ci - den - ti o buo - ni o re -

25

re - i o buo-ni o re - i che per nuo-vi ac-ci - den - ti o buo - ni o re - i Fac - ci-no al-  
 ti o buo - ni o re - i che per nuo-vi ac - ci - den - ti o buo - ni o re - i Fac - ci-no al-  
 vi ac-ci-den - ti o buo - ni o re - i che per nuo-vi ac-ci-den-ti o buo-ni o re - i Fac - ci-no al-  
 den - ti che per nuo-vi ac-ci-den - ti o buo - ni o re - i Fac - ci-no al-tro viag-gio i  
 i che per nuo-vi ac-ci - den - ti o buo - ni o re - i

30

tro viag-gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro viag-  
 tro viag-gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro viag-gio i pen - sier me - i, Fac - ci-no al-  
 tro viag-gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro vi - ag - gio i pen-sier me - i, i pen - sier  
 pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro viag-gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-  
 Fac - ci-no al-tro viag-gio i pen-sier me - i,

35

gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro viag-gio i pen-sier me - i.  
 tro vi - ag - gio i pen-sier me - i, Fac - ci-no al-tro viag-gio i pen-sier me - i.  
 me - i, Fac - ci-no al-tro vi - ag - gio Fac-ci-no al-tro vi-ag - gio i pen-sier me - i, i pen-sier me - i.  
 tro viag-gio i pen - sier me - i, Fac-ci-no al-tro vi-ag - gio i pen-sier me - i.  
 Fac-ci-no al-tro vi-ag - gio i pen-sier me - i, i pen-sier me - i,

Scarpello si vedra di piombo, quale esser suole  
da primavera alcuna volta il cielo,  
quando la pioggia cade, e a un tempo il sole  
si sgombra intorno il nubiloso velo.  
E come il rosignuol dolci carole  
mena nei rami alor del verde stelo,  
cosi alle belle lagrime le piume  
si bagna Amore, e gode al chiaro lume.

Her face was such as sometimes in the spring  
We see a doubtful sky, when on the plain  
A shower descends, and the sun, opening  
His cloudy veil, looks out amid the rain.  
And as the nightingale then loves to sing  
From branch of verdant stem her dulcet strain,  
So in her beauteous tears his pinions bright  
Love bathes, rejoicing in the chrystal light.  
William Rose (1775-1843)